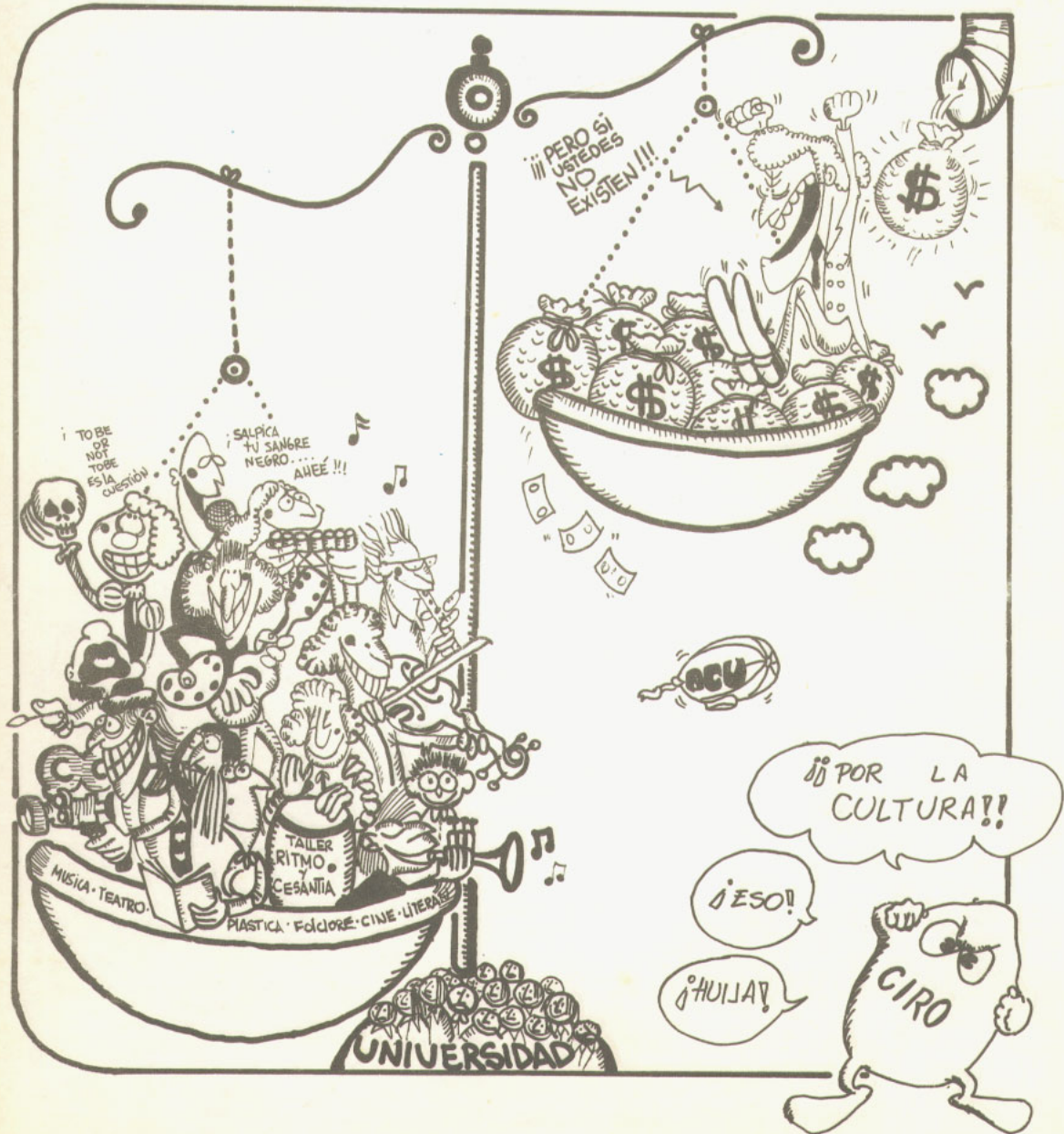


# LA CIRUELA



n°5 ~ Junio ~ Julio



DONDE NO EXISTE LA  
DUDA  
NO HAY PROGRESO

EN ESTE NÚMERO  
LE TRAEMOS:

- A) UNA EDITORIAL (CLÁSICO)
- B) UN ARTÍCULO (LO HECHO VA POR HACER)
- C) OTRO ARTÍCULO ("CUESTION CONTRAVENTION")
- D) UN FICHERO (ES UN DECIR)
- E) EL FABULOSO CUESCO
- F) CINE (DICEY... ANUNCIA 2ª PARTE)
- G) DOMOSO (PARA ABBREVIAR)
- H) ACERCA DE LA CALIDAD
- I) CANCIÓN.

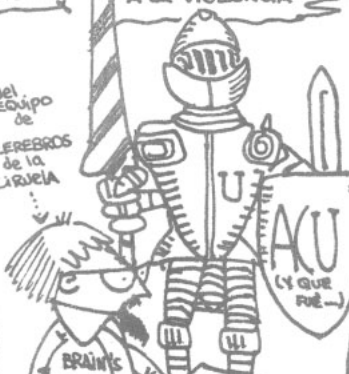
el ma-  
terial  
grafico  
para  
"Y SIN EMBORO..."  
fue proporcionado  
por Patricio Cordero



LA INTENCIÓN  
NO HACE  
AL POEMA

LA CIRUELA  
Nº 5  
de la ERA  
TIPOGRAFICA  
año II de la  
CAMPANA NACIONAL  
DE ACLIMATACIÓN  
A LA VIOLENCIA

del equipo  
de  
CEREBROS  
de la  
CIRUELA



Oficina de  
Redacción  
de la revista  
bien ponderada  
cuasi-periodista  
"LA  
CIRUELA"  
Nº 5



NO  
FUE

LA  
CIRUELA  
ES LA  
HUELLA DI-  
GITAL -PE-  
RIODÍSTICA  
DE LA ACU CON  
DOMICILIO EN LA  
CASILLA 6064  
CORREO 22. 5760

TIMBRE  
ENTRE  
SIN  
GOLPEAR



LE ESCRIBEN:  
GOMEZ/ALAMO  
PIÑA/PÉREZ  
RODRIGUEZ/MONTECINO  
COLABORARON:  
LA CATA RUIZ, EL  
MUÑOZ (DIEGO) &  
PATRICIO CORDERO

LE EDITOREAN:  
LANFRANCO,  
ROZAS,  
PÉREZ  
et al.

LE DIBUJAN:  
CÁRDENAS  
Y PÉREZ  
(FUNDACIÓN CULTURAL  
CAI-CAI-VILUJ)

FOTOS:  
SAUL/RAHOS



ojo VACIO  
CULTURAL  
EVIDENTE

AND REMEMBER... DON'T THINK AND SMILE:

c... YA PAGASTES TUS CIRUELAS ATRASADAS... AHU?

(SINO PAGAN VAMOS A TENER QUE  
REALIZAR UNA REDUCCIÓN DE  
PERSONAL (LEÁSE CEREBROS) EN LA REVISTA)

## ¿Opciones Culturales?

En los últimos meses hemos observado una serie de iniciativas culturales que provienen del recientemente formado Departamento de Cultura de FECECh, que bajo el lema "la alternativa que sirve" se ha propuesto desarrollar un "gran cruzada cultural". Festivales de Música y Teatro, lujosas revistas y publicaciones, dan cuerpo a esta cruzada ante la que queremos -y debemos- entregar algunas opiniones.

La creación del Departamento de Cultura de FECECh, sería una buena iniciativa si tuviera como objetivo ser un canal más de expresión estudiantil. Pero por desgracia, pretende ser el único y, por tanto, monopolizar la actividad cultural en la Universidad. Una muestra. El Centro de Alumnos de la Facultad de Música y la Rama de Música de la ACU organizaron un recital de Roberto Bravo. A última hora se denegaron los permisos correspondientes, dándole las autoridades al artista una explicación que no estaba de acuerdo con los hechos. FECECh quiso adueñarse del trabajo ajeno e imprimió un cartel que decía: "Ven con nosotros te invitamos. Recital de Roberto Bravo. Organiza Centro de Alumnos Fac. Música. Depto. Cultura FECECh." Esta es un actitud irreverente con el artista y los universitarios, oportunista e intolerable. El recital se realizó de todas maneras, salvando dificultades, en la Facultad de Ingeniería.

La Directiva de la ACU ha resuelto recomendar a los Talleres no participar en los Festivales de FECECh, por considerar que no ofrecen las garantías suficientes: un jurado desconocido, posibilidad de censura (tres ensayos a puerta cerrada en el de Música), nula probabilidad de presentar obras de creación colectiva, falta de participación de los Talleres en la preparación de los eventos, son argumentos contundentes que orientan esta determinación. Tales condicionamientos atentan contra los principios de la Agrupación que en este año realizará su Tercer Festival de Teatro y su Cuarto Festival del Cantar Universitario.

Finalmente, saludamos la creación de una opción cultural pero, rechazamos todo intento monopolizador, más aún, si pretende desconocer la labor que han hecho los estudiantes, académicos y funcionarios durante estos últimos tres años. La ACU pertenece a los universitarios, porque surgió producto de la necesidad histórica de defender el patrimonio cultural nacional y oponerse al proceso de transculturización que crecientemente se manifiesta en nuestro país. Y a tres años de su fundación, cuenta con un amplio reconocimiento en la universidad, en el país, y en el extranjero. Pretender desconocer esto, es simplemente desconocer la historia de esta nueva etapa de nuestra Universidad.

La Ciruela  
Junio de 1980





## LO HECHO Y LO POR HACER

"Sangre nueva en la Agrupación", alguien comentó después de la elección de la Directiva ACU para 1980. Y no es para menos porque, de las 14 personas que estuvieron en la Directiva el año pasado, sólo permanecieron dos: Patricio Lanfranco, que estuvo a cargo de la Rama de Música y ahora continúa como Presidente y Miguel Angel Larrea, ex-encargado de Macul, que resultó elegido como Encargado de Relaciones Públicas. El resto, absolutamente renovado. Y de los fundadores, no quedó ya ninguno. Entre estos está Jorge Rozas, quien fuera elegido Presidente los años 77, 78 y 79, declinando una proposición para un nuevo período este año. Han pasado pues, tres años desde los primeros intentos organizativos, por allá por Abril del 77, cuando el I Festival no era más que un sueño (y una necesidad). Desde entonces, muchas canciones, muchos zapateos, muchas luces, muchos escenarios; y también, muchos problemas. La Ciruela invitó a conversar a los dos Presidentes, el que se va y el que llega. Después de una sesión de

trabajo de la revista, nos quedamos conversando con Jorge y Patricio.

### LOS ORIGENES

Jorge Rozas, egresado de Ingeniería, director musical del Conjunto Folklórico de Ingeniería, grupo de larga

trayectoria y Patricio Lanfranco, estudiante de Economía, compositor, ("Cantautor" digamos, ya que la palabrita está de moda), creador del TEMU, el año pasado participó en el Festival con el grupo Ramas & Hojas. Para Jorge, hablar de la ACU le produce una mezcla de sentimientos: pesar y satisfacción. "Pesar porque me voy; satisfacción por ver una organización funcionando", explica. A cargo de la Agrupación desde sus inicios, Jorge cuenta que "en esa época (1977), no había una organización cultural propia en la Universidad. La oportunidad de reunirse en torno a manifestaciones artísticas eran para reunir fondos para ayudar a compañeros con problemas, de matrícula, por ejemplo. Tenían un carácter solidario más que un fin artístico". Panorama que era, con sus variantes, general en toda la U. Los grupos estaban desconectados sin saber de la existencia de otros similares. No era posible saber cuántos ni cómo eran. "Es por eso- dice Jorge- que, si bien la organización comenzó en Abril del



77, recién en Septiembre había una cantidad apreciable de participantes". El Festival nace de esa necesidad de conocer lo que había en la U. Al principio funcionan como un grupo de representantes de conjuntos. Cuando hay que hablar con las autoridades, van en forma personal hasta que deciden darse un nombre, sólo para que los represente. "Me acuerdo que fue una noche, saliendo de una de esas reuniones con Vicerrectoría, por ahí por Septiembre". Era la época de la AFU. Pero Jorge insiste que no estaba solo. "Me gustaría dar algunos nombres importantes en ese período, no quiero aparecer como El artífice. Importantes fueron, entre otros que se me van a olvidar, Jenia Jofré, Juan Carlos Cárdenas, Rosa Flores, Jorge Valdés, Hugo Sepúlveda, Nicolás Eyzaguirre".

A Pato, el Festival le llegó como par-

ticipante, dirigiendo al TEMU. Era un período de gran actividad cultural en Economía. Surgía Aquelarre, Manantial, TEMU. "El Festival -dice Pato - era un evento grandísimo para la época".

## COMIENZAN LAS DIFICULTADES EL TRABAJO DEL AÑO

Desde entonces ha habido un cambio institucional importante. La ACU ha crecido y se ha enraizado en la U. Este crecimiento impidió las reuniones "maratónicas" con los representantes de todos los Talleres, limitándose a la Directiva; claro que así, dejó de tener una relación íntima con los Talleres.

También las autoridades han cambiado su política hacia la ACU, ya que al comienzo tuvo una aceptación relativamente buena. "Tenemos un aprecio especial por Fernando Valenzuela, actual Vicerrector de Asuntos Académicos, quien nos dió muchas facilidades materiales para realizar el Festival", dice Jorge. Claro que después las cosas cambiaron, cuando la organización estudiantil oficial quiso monopolizar la actividad cultural de los estudiantes "y no encontró mejor camino que el de cerrar el canal de expresión que constituye la ACU en vez de abrir uno nuevo", asegura Jorge. Esto, aún y a pesar que la ACU ha tenido siempre el mayor interés en conversar con los organismos universitarios estudiantiles oficiales, "pero, siempre encontramos pésima disposición al trabajo, creo, fundamentalmente, por la incapacidad orgánica de ellos para manejar esta relación con la ACU. Viendo que la represión directa no daba resultado, hoy han intentado un nuevo camino que es el de crear nuevas actividades. Desafortunadamente, al parecer lo que los mueve no es abrir nuevas posibilidades a los

estudiantes por lo que ello signifique en sí, sino que resulta del interés por frenar nuestra actividad. Sino, no se explica el "slogan" de "la alternativa que sirve" de su Departamento de Cultura", dice Jorge.

En la orientación para el trabajo del año, el nuevo Presidente define un trabajo interno en tres problemas fundamentales. El primero es hacer que la ACU sea realmente representativa de las inquietudes culturales de la comunidad universitaria. Para eso es necesario un trabajo permanente en cada escuela, tomando en cuenta sus particulares características. "No debe existir un esquema general rígido", dice Pato, ya que las realidades de cada escuela son distintas.

El segundo problema, es de carácter



**Jorge Rozas:**  
pesar y satisfacción



**Patricio Lanfranco:**  
no a los esquemas rígidos

organizativo y responde al gran crecimiento de la ACU, a sus compromisos nacionales e internacionales, a su compromiso con los Talleres. "Hacer una institución responsable, sólida, descentralizada, de mayor prestigio institucional; debemos subsanar dificultades".

Por último, el tercer problema es la legalización definitiva, el reconocimiento de la existencia de la ACU por las autoridades universitarias. "La ACU debe buscar apoyo de organismos, por ejemplo Decanatos, Centros de Alumnos, Extensión, etc. Obtener extensión definitiva de impuestos, uso del patrimonio universitario (salas, teatros)."

La ACU mantiene sus objetivos fundamentales: buscar unidad en torno a valores culturales propios e incentivar la creación; "tenemos que ser capaces de hacer que cada persona entregue su visión del mundo", lo que lleva en buenas cuentas, a una información integral de los universitarios.

Se hace necesaria la integración efectiva de funcionarios y académicos. "La ACU está abierta a la incorporación de funcionarios", dice Pato. Sin embargo, no se ha concretado mayormente esa incorporación, por un lado por las condiciones de trabajo de los funcionarios y por otro por una cierta reticencia a la Agrupación.

El panorama se ve mejor en cuanto a académicos, sobre todo después de la formación de la Rama Académica. Importante, a juicio de Pato, es la participación de académicos en La Ciruela, con diversos tipos de colaboraciones. "Los profesores tienen aquí un medio abierto de expresión hacia la comunidad".

#### LA ACU Y EL MOVIMIENTO ESTUDIANTIL

En reiteradas ocasiones han surgido dudas sobre la ACU y su ligazón con

el movimiento estudiantil. Muchas de estas dudas fueron aclaradas en el Seminario de comienzos de año. Según Pato, la ACU es una organización "transparente, pública, pluralista e independiente" que "se ve sensibilizada por los problemas de los estudiantes, más aún, cuando éstos son de tal magnitud que llegan a afectar a destacadas personalidades juveniles en el ámbito de la cultura, como es el caso de Víctor Contreras, Presidente del Centro de Alumnos de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación, quien se encuentra en calidad de suspendido, situación que impide que el primer corno de la Sinfónica Juvenil pueda asistir a sus clases. "En suma, la ACU tiene profunda ligazón con el movimiento estudiantil desde su

ridades.

#### LA ACU Y LA FECECH

Ante la campaña que ha desatado FECECH considerando a la ACU su principal enemiga y acusándola de paralelismo, responde Pato diciendo que "no somos paralelos ni nos interesa serlo. Trabajamos con perspectiva de largo plazo; no somos contestatarios ni coyunturales. La ACU tiene y tendrá plena vigencia histórica". Hay que destacar que la ACU no puede ser paralela a FECECH puesto que abarca un ámbito particular, la cultura, y no problemas generales de la Universidad; además busca romper las barreras estamentarias tendiendo a la integración de académicos, funcionarios y estudiantes. Por último,

...queremos  
construir...



perspectiva de aportar a la formación integral de los universitarios. (Ver Editorial Ciruela N° 4).

#### LAS AUTORIDADES UNIVERSITARIAS

Resulta desalentador observar cómo las autoridades no entregan estímulos a la actividad de la ACU, a pesar que "difícilmente no puedan concordar con nuestros objetivos: defensa y difusión del patrimonio cultural nacional; incentivación de la creación artística y científica de los universitarios; tender a una formación integral de los universitarios", dice Pato. La mayoría de las veces, la ACU sólo ha recibido silencio de parte de las auto-

como dice Pato, un detalle: la ACU nace en 1977, la FECECH en 1978 y su Departamento de Cultura en 1979. Por lo demás, "tenemos diferencias que quedan claramente expresadas con argumentos de peso. No compartimos su concepto de cultura ni su forma de expresarlo. No estamos por el paternalismo ni el espectáculo de 'entretenimiento' banal, ajeno a la cultura e idiosincracia de nuestro pueblo". Pato finaliza diciendo que "nosotros queremos construir y en esa tarea ponemos tanto empeño, que no tenemos tiempo para hacernos de enemigos".



# una cuestión controvertida

---

"... Ese concepto del arte por el arte es una cosa que sería cruel si no fuera afortunadamente cursi. Ningún hombre verdadero cree ya en esa zarandaja del arte puro, arte por el arte mismo. En este momento dramático del mundo, el artista debe llorar y reír con su pueblo. Hay que dejar el ramo de azucenas y meterse en el fango hasta la cintura para ayudar a los que buscan las azucenas."

Federico García Lorca.

---

La Cultura es en verdad una cosa curiosa; una metáfora engañosa. Y no pocos tratan de confundir aún más su figura:

Cada uno habla de ella como una posesión individual cuando es eminentemente un hecho social. Se dice que es un mundo accesible por igual a todos, pero lo cierto es que sólo una minoría participa y goza de él.

Se sostiene que la cultura se identifica con el reino de la verdad, la libertad, la belleza y el espíritu cuando por todas partes la cultura está impregnada por los conflictos de su tiempo.

En una sociedad desgarrada por los dogmatismos, las divisiones, las desigualdades, las injusticias y la pobreza, la cultura necesariamente

está plagada de contradicciones y conflictos haciendo aún más engañosa su apariencia. Para negar esas contradicciones se la hace ver como parte del mundo simbólico y espiritual, mientras los hombres deben vivir del trabajo, de sus condiciones materiales, en situación de dependencia y ligados a la estructura del poder. Por eso se vincula la cultura al tiempo libre, a la recreación y se la opone al tiempo productivo. Por eso se la encuentra en museos, en la ópera, en los libros, en los anticuarios y se le niega su presencia en la calle, en el barrio, en la industria, en el campo, en las micros, en las iglesias, en la Administración Pública, en las cárceles, en el frente de batalla...

La cultura se transforma en sinónimo de pirámide egipcia, tragedia griega, arquitectura gótica, imperio romano, ópera de Verdi, escultura de Rodin, pintura impresionista, filósofos griegos, ballet de Tchaikovsky, música de Haendel, teoría de la relatividad, conquista de la luna, progreso de la electrónica. Se comenta a Joyce, se discute a Hegel, se recita a Pound, se lee a Sartre, se elogia a Brecht.

Así la cultura se vuelve extracotidiana y se encierra en la intimidad del "Hombre culto" y sus momentos de recreación y expansión. Pero esto, ¿no implica que debe existir otro grupo humano que proporciona un excedente de su trabajo productivo para permitir la subsistencia de aquellos —los menos— que pueden gozar de su tiempo libre en favor de las actividades del espíritu?

En efecto, desde las sociedades primitivas, la cultura ha estado ligada a esa división social del trabajo. ¿Cómo decir entonces que es un mundo accesible a todos? ¿Cómo negar que ella se hereda a través de la familia y de la condición socioeconómica. Son muy pocos los sectores de bajos recursos que completan la enseñanza

media y casi heroicos los que llegan a la Universidad. El lenguaje culto es un privilegio; el buen gusto y la estética son monopolios impuestos socialmente.

Por otra parte, como contraposición, la industria ha comercializado una alternativa barata; la "cultura de masas"; y así se venden telenovelas, películas de supertragedias, se levantan ídolos musicales del momento; florece el Best-seller; teleteatro de la noche; la nueva onda disquera, etc. De las relaciones de esta industria con los intereses internacionales resulta que no sea casualidad la imposición de una moda extranjerizante que contribuye como un factor más a la enajenación y a la evasión de la realidad.

Entonces la cultura "verdadera" se retrae aún más, y se hace cada vez más selecta. Se refugia herméticamente y de vez en cuando suspira en algún salón sinfónico. Finalmente se proclama a la cultura portadora en sí misma de un principio de universalidad y neutralidad: nada excluye, no se compromete ideológicamente; no sirve al poder: "Nuestro deseo primordial es llevar la cultura hacia un aspecto de objetividad superior, tratando lo contingente desde una imparcialidad casi absoluta (aunque no se nos crea) para así poder realizar el ansiado "bien común" y la autorealización" (1).

Sin embargo, si eso es tan cierto; ¿Por qué en defensa de la cultura se cierran revistas, se acallan radios, se restringe la difusión de libros, se coarta la libertad de imprenta, se censuran diarios, películas, televisión; se exoneran académicos y alumnos universitarios; se destierra a científicos, escritores, periodistas; se excluye del debate público sobre la organiza-

ción del país. Sin ir más lejos; ¿Por qué se impide y controla el funcionamiento de las diferentes formas de organizaciones culturales propias como lo son los Talleres Culturales en nuestra U. de Chile?

Para justificar lo anterior también se pretende sublimar la cultura a niveles extracorpóreos, a una abstracción indefinida en el campo de lo etéreo: "Conceptos Básicos: 1.- Cultura es un concepto que involucra en sí los infinitos caminos del desarrollo de la aventura humana en su relación con el Cosmos y su Universo interior"... (?) (2)

¿Sublimación o nuevamente negación de las contradicciones propias de la cultura? ¿Idealización u otra forma de evadir la realidad? ¡Oh Cultura, mujer frágil, cuál ha sido tu culpa!

Para nosotros la cultura no debe percibirse en un plano tan irreal. La entendemos como "El resultado de la interacción dinámica de los hombres entre sí y con el mundo material que los rodea, teniendo como consecuencia una transformación, tanto del hombre, como de su medio ambiente, en un proceso que reúne, tanto el terreno de las ideas (conocimientos, costumbre, creencias, normas, valores), como el de los objetos materiales (vestuario, herramientas de trabajo, suntuarios, etc.)" (3). Se conforma así un todo coherente que se transmite de generación en generación; siendo propia de su momento histórico y reflejo de su estructura social. Evolucionan junto con los hombres y es medio de comunicación entre ellos.

El Arte — como parte integrante de la cultura — lo entendemos como "voluntad de cambio hecho objeto.



Objeto que mediante la reproducción conciente o inconciente de la realidad, es capaz de crear — a través de la reflexión — transformaciones esenciales en ella". (4)

Como sujeto de la cultura vemos al hombre culto como "aquel que se encuentra en posesión de los antecedentes necesarios para una percepción dinámica de la realidad que vive, de su momento histórico, lo que le permite una capacidad de compromiso y por esto una capacidad de proyección social" (5) y no solamente como ese sujeto conocedor de las artes y la ciencia.

Consideramos una necesidad y una responsabilidad trabajar por una nueva cultura; esa cultura que nazca de todos, que pertenezca a todos en su génesis y en su práctica diaria. Y de allí surgen los Talleres Culturales como una pequeña instancia y una gran esperanza. (Ver La Ciruela N° 3)

Sólo exigimos el derecho a ser respetados. Definitivamente La Cultura no es cuestión de alternativas.

La Ciruela  
Stgo., Mayo 1980

1) Revista Amancay, I edición, 1980. Depto. Cultura FECECh.

2) Folletín "¿Qué es para tí cultura?", Depto. Cultura FECECh.  
3) Documentos I Seminario ACU, Marzo 1979.

4) Ibídem.  
5) Ibídem.

ción de individuos integrales y libres que participaran de una sociedad que pudiera discernirse un sistema ético.

## EXILIO Y OBRA

# erich fromm: construir hombres integrales y libres

Toda su obra, la hizo en el exilio. Escapó de la Alemania nazi en 1933. Después de haber hecho clases en varias universidades norteamericanas, viajó a Méjico; lugar en el que permaneció desde 1950 hasta 1973, trabajando y perfeccionando lo que llamó el sicoanálisis neofreudiano.

Escribió una quincena de libros; cada uno de ellos, le trajo sucesivamente nuevos enemigos entre las mentes autoritarias. Nadie pudo detenerlo en su cruzada hacia un "humanismo radical" en el cual el hombre pueda "Ser".

"Sólo existe un significado de la vida: el acto mismo de vivir... Sabemos que todo lo que sirva a la libertad y desarrolle el valor y la fuerza para ser uno mismo es 'en favor' de la vida".

"Se debe decir que el hombre industrial es aún 'homo faber', el animal que produce... También es un 'homo consumens', un hombre cuyo propósito principal es consumir... La única pregunta que queda por hacer es si es aún 'homo sapiens', si se define como un animal que utiliza la inteligencia para el propósito de sobrevivir". De esta forma, Erich Fromm mostraba cómo en nuestra sociedad industrial, el interés del individuo se encuentra situado en la producción, intercambio y consumo de cosas; creándose así, una sociedad competitiva fundada sobre la base del egoísmo.

Prohibido y polémico, Fromm, fue un hombre peligroso para las mentes autoritarias. Sin embargo, aún las persecuciones no lograron doblegarlo, ya que no se permitió transigir con nada; salvo con la verdad y la razón, dos cuestiones que entendió como humanas.

Erich Fromm, nació en Alemania el 23 de marzo de 1900. Estudió filosofía en Heildelberg, y en Berlín fue discípulo de Freud y el sicoanálisis.

Más tarde, aunque alejándose de la ortodoxia freudiana, se destacó como uno de los principales estudiosos de la teoría sicoanalítica. En la aplicación dada por él, el sicoanálisis se transformó en un poderoso instrumento en el que sus principios integraron factores sociales, políticos y económicos, mostrando la gran crisis del hombre contemporáneo. "El hombre moderno ha llegado a ser el amo de la naturaleza y al mismo tiempo se ha transformado en el esclavo de la máquina que construyó con su propia mano... Mientras se acrecienta su poder sobre la materia se siente impotente en su vida individual y en la sociedad".

Así, la finalidad moral planteada en sus libros, era lograr la construc-



Hijo de una familia de rabinos,



## LA RAMA ACADÉMICA DESPIERTA...

Durante este último tiempo, se han formado en algunas de nuestras Facultades, Talleres, cuyo objetivo principal es la investigación y difusión de temas de carácter científico, tanto en el área de las ciencias físicas como humanas.

Como ejemplo podemos citar el Taller de Filosofía de la Ciencia, que se aboca a la tarea de analizar entre otras cosas, el rol que corresponde al científico en la sociedad actual, el desarrollo de la ciencia en los países latinoamericanos, etc. Organizan además, ciclos de charlas en las que participan destacados profesores. Podemos mencionar también al Club de Física de Ingeniería y al Taller de Cultura Indígena formado en Medicina Norte.

Este último, tiene como objetivos investigar las características de las culturas indígenas que existieron o existen en nuestro país, y poder hacer al pueblo mapuche, un aporte concreto en diferentes áreas, mediante la realización de un trabajo en conjunto, en el que tomarían parte estudiantes de otras facultades.

Apoyemos a nuestras compañeras de Medicina Norte, asistiendo a las actividades que ellas planifican, y en base a eso, demos forma y una organización estructurada, a la Rama Académica, que tan necesaria se nos está haciendo.

## LAS MONITORIAS, UNA IMPORTANTE INICIATIVA DE LA RAMA DE MUSICA

Las Monitorías de la Rama de Música de la ACU nacen para canalizar las inquietudes de los estudiantes por aprender o perfeccionar aptitudes musicales y acercarlos a un trabajo cultural común. Los objetivos que se han planteado, son los siguientes:

Incentivar la actividad musical y cultural al interior de las escuelas, de manera de mejorar la calidad técnica y musical de solistas, conjuntos o de talleres que ya funcionan; además, motivar el trabajo colectivo y la creación. No es una mera entrega de conocimientos o técnicas, ya que se pretende que éstos se proyecten fuera de las clases, con la formación de talleres y actividades organizadas en conjunto.

Existen monitorías de instrumentos y Danza, además de asesoría a grupos ya formados o talleres; los cuales inician su labor con un programa de trabajo y objetivos definidos. La forma de trabajo es a través de clases dictadas por un monitor y ayudantes; éstos últimos pueden ser alumnos que hayan realizado el curso y que de esta manera adquieran la experiencia necesaria para hacerse cargo de la monitoría posteriormente. Las monitorías se financian por sí mismas sus gastos, de acuerdo a sus necesidades (Publicidad, Material didáctico y otros), creando para cada paso formas distintas de obtenerlo y sin que ello sea un impedimento para la asistencia de los alumnos. Se cuenta con la coordinación de la Rama de Música, para una mejor implementación y evaluación del trabajo, tanto de actividades internas, como de externas, en conjunto con las demás monitorías, tales como recitales, foros, etc.

Invitamos a todos a participar en las monitorías que se detallan a continuación, y a los talleres de música, conjuntos y solistas, a que se acerquen a la Rama de Música para programar actividades en conjunto. (Reuniones, días Lunes a las 18.30 hrs. en la sala de estar de la Escuela de Economía).

Las monitorías existentes son:

1. GUITARRA FOLKLORICA: Días Martes de 19 a 20.30 hrs. en el casino de Ciencias Químicas, (V. Mackenna 20)
2. FLAUTA DULCE: Días Sábados, sala 0-20, Escuela de Ingeniería, existen dos niveles:
  - a) Sin conocimiento, de 10.00 a 12.00 horas.
  - b) con conocimientos, de 12.00 a 13.30 horas.
3. GUITARRA CLASICA: Días Sabado, sala D-10, Escuela de Ingeniería, existen dos niveles:
  - a) PRIMER NIVEL: (Alumnos sin conocimientos)  
Sesión Nº 1: 8:30 a 10.00, sesión Nº 2 de 10.15 a 11.45 y sesión Nº 3 de 12.00 a 13.30.
  - b) SEGUNDO NIVEL (Alumnos que hicieron el curso el semestre pasado) de 14.30 a 16.30 hrs.
4. DANZA MODERNA: Días Martes de 18.15 a 19.45, en la Sala de Ping-pong (Ex Casino de Funcionarios), Escuela de Ingeniería.

5. CHARANGO: Días Lunes de 19.30 a 21.00 hrs, en la sala de folklore de la Escuela de Ingeniería.
6. ASESORIA A TALLER DE MUSICA DE AGRONOMIA: Funciona los días Sábado en una casa particular.
7. ASESORIA Y DANZA FOLKLORICA A TALLER DE CIENCIAS QUIMICAS; Funcionan los días Sábados en una casa particular.
8. CLASES DE GUITARRA FOLKLORICA: Días Miércoles en la sala de ping-pong Escuela de Economía, a las 18.30 hrs.
9. CLASES DE GUITARRA CLASICA: Días Viernes a las 18.30 hrs, en la sala de ping - pong de la Escuela de Economía,

#### CABA: ESPIRITU CONSTRUCTIVO.

El Viernes 23 de Mayo los cabros de Bellas Artes hicieron la primera peña después de mucho tiempo. Organizó el Centro de Alumnos de Bellas Artes, CABA.

Uno de los objetivos de la peña fue reunir fondos para construir una sede adecuada para el funcionamiento del Centro. Otro, fue mostrar el trabajo de los Talleres que están funcionando en la escuela.

Recibieron, además, el aporte de Talleres de otras escuelas, como es el caso del Taller de Teatro del Cercha, uno de los Talleres de Teatro de Medicina Norte que presentó la obra "Al fondo del dial", el aporte del grupo musical femenino Alondra y el Trío Orfeo. Inconvenientes de última hora hicieron cerrar el acto antes de lo previsto.

Aparte de todos los inconvenientes o la inexperiencia de los cabros del CABA para organizar estos actos, hay que destacar el espíritu constructivo con que han afrontado la actividad cultural, motivo por el que está en vista la firma de un convenio de "ayuda mutua" entre el CABA y la ACU. Así, la Agrupación va siendo reconocida oficialmente al interior de la Universidad. Es un importante paso adelante.



#### TEATRO - NOTICIAS

La Rama de Teatro de la A.C.U. tiene interesantes planes para el año. Es así como ya ha dado inicio a dos planos de actividad:

— los encuentros con el teatro profesional.

— los encuentros intersedes.

Los primeros pretenden que los talleres de teatro y los universitarios en general conozcan la labor que efectúan los grupos del teatro profesional (y viceversa), por medio de funciones a precio rebajado y con foros al finalizar las obras. La primera experiencia se realizó con el grupo "La

Joda" quien presento la obra "San Silvestre Show". Asistieron unos 150 universitarios (sala llena), la obra en general gustó (además de ser muy entretenida) y el foro estuvo bastante animado; en suma, un balance favorable. Par el próximo 3 de Junio está programado un encuentro con el Taller de Investigación Teatral quienes presentarán la obra "tres Marías y una Rosa". Desde ya agradecemos la buena disposición de los grupos del teatro profesional para con las actividades de la A.C.U.

Los encuentros intersedes consisten en crear bloques teatrales con grupos de las diferentes facultades de la U. y

que con características itinerantes vayan mostrando su producto. El 8 de Mayo se dió inicio a éste tipo de actividad en Medicina Norte, cuando grupos de Bellas Artes, Arquitectura, Matemáticas y de la sede dieron a conocer su trabajo en un espectáculo de dos horas de duración.

De esta manera, la Rama está implementando las conclusiones que surgieron del 2º Seminario de la A.C.U. y cuáles son las necesidades de incrementar el intercambio y el vínculo entre los talleres y de éstos con el teatro profesional, en la búsqueda de una presencia teatral permanente.

En lo que a objeto artístico se refiere, la calidad supera con creces el estrecho margen que confieren los galardones. No se trata de lamentar el hecho de que María Luisa Bombal no haya recibido el Premio Nacional de Literatura a causa de alguna omisión injusta; ella es Premio Nacional. No se engaña fácilmente al público lector, a los reales devotos de la literatura. Una gran mayoría reconoce en la obra de María Luisa Bombal una cúspide de las letras nacionales, un valor que nace de su extraordinaria capacidad creativa, de su espíritu innovador.

Sus estudios de filosofía y letras en La Sorbone, la vinculación al ambiente artístico bonaerense, siempre más europeizado que el nuestro, durante su estadía en Argentina, volcaron a la joven María Luisa hacia las emergentes tendencias surrealistas del Viejo Mundo. Así, "La Última Niebla" (1935) viene a renovar un cuadro, hasta entonces estático, dominado por la objetiva, impersonal escuela criollista. Este libro, junto a "La Amortajada" y algunos relatos vienen a dar fe del nacimiento de una sólida y fresca narrativa que es "polarmente sueñera, en la cual se puede vivir y soñar, ser y dejar de ser; es una caída, una cascada, un abismo en cuyo fondo caeremos con los ojos cerrados para encontrarnos con nosotros mismos" como expresa Neruda.

Este nuevo procedimiento estético se basa en la liberación de sentimiento y fantasía, en la introspección, la búsqueda recóndita de los resortes que mueven la siquis humana; es decir, una dimensión tanto o más real que el criollismo. Y todo esto se confabula con una incontenible invasión poética y romántica donde la música, la niebla, el recuerdo, la distancia, el tiempo, la muerte son permanente presencia, símbolos inmanentes.

Y si esto no merece un Premio, una gran distinción, que nos cuelguen.

Quizás, así fue sentida por los bibliófilos amantes de una buena y linda gráfica, la muerte de Mauricio Amster; nombre que no puede ser asociado, sino a su gran pasión: el libro.

Amster, fallecido a los 72 años, el 29 de febrero pasado, había nacido en Polonia y había estudiado Artes Gráficas en Leipzig, pero era un español de tomo y lomo. Republicano declarado y de gran cultura, le indignaban entre otras cosas "la simulación, la incultura, la bestialidad y el ascenso de los guarros, además de Franco".

En Chile, su labor comenzó como diagramador y asesor de diseño gráfico en Zig-Zag; inolvidables son sus numerosos y bellísimos trabajos en esa editorial. En 1953 —aunque no quería ir— Ernesto Montenegro, lo llevó a la Escuela de Periodismo de la U. de Chile, en donde enseñó Técnica Gráfica.

Su etapa final la realizó en la Editorial Universitaria.

#### ALEJO CARPENTIER

##### El Realismo Mágico en Latinoamérica

Carpentier ha muerto en París, el pasado Abril, a los 76 años de edad. Carpentier, el germen de lo que será luego denominado el realismo mágico en Latinoamérica y que en su prolífica cosecha, dará frutos abundantes en la obra de una multiplicidad de autores, pasando por Asturias, García Márquez y Neruda. Este Realismo Mágico que no es una visión idealizada y romántica de lo que es este continente, sino que como dice Fernando Alegría: "... vive de una constatación de hechos históricos que se tornan leyendas en la imaginación del pueblo y actúan luego como mitos desde una subconciencia colectiva". Se ha definido el estilo de Carpentier como barroco y como surrealista. Es más que eso. Es el barroco americano, que se da en una dimensión nueva, en un espacio y un tiempo redescubiertos (La primera vez fue por allá por 1492), en un mundo donde intentan sobrevivir culturas indígenas antagónicas a un sistema opresivo que se reviste pomposamente de civilización. Son estas contradicciones y amalgamas de cultura las que hacen nacer en el escritor la

necesidad de un lenguaje nuevo, de traducir en imágenes lo que es la experiencia americana. Sin duda alguna, como el mismo Carpentier reconoce, el surrealismo le aportó una nueva visión de la vida americana, pero, también sintió que él como creador se orientaba más hacia lo americano.

Carpentier toma en su obra personajes que nacen de una realidad histórica dada: esclavos negros; jóvenes que viajan entre un mundo y otro trayendo las ideas de la ilustración; líderes del pueblo; figuras de héroes que luego se sumergen en la leyenda. Pero veamos ahora qué dice el mismo Carpentier sobre su obra:

"Por espacio de casi ocho años creo que no hice otra cosa que leer textos americanos. América se presentaba como enorme nebulosa que yo trataba de entender porque tenía la oscura intuición de que iba a ser profundamente americana... Creo que al cabo de los años me hice una idea de lo que era este continente." Su obra:

Ecue—Yamba—O (1933)

El Reino de Este Mundo (1943)

Los Pasos Perdidos (1953)

Guerra del Tiempo (1958)

El Siglo de las Luces (1962)

Viaje a la Semilla

El Camino de Santiago

Concierto Barroco (1974)

El Recurso del Método (1975)

La Consagración de la Primavera (1978)

María Luisa Bombal es Premio Nacional de Literatura. Y eso no lo puede negar ni quitar nadie. Y tampoco está muerta.

## jean paul sartre

"HAY QUE CREER  
EN EL PROGRESO"

"Fui un bichó estupefacto, sin fe, sin ley, sin razón ni fin". Así definió en su libro "Las Palabras", la etapa de niñez vivida en un hogar burgués. Luego crecería con uno de sus amigos inseparables: el cine. "... éramos de la misma edad mental: yo tenía siete años y sabía leer; él tenía doce y no sabía hablar". Sus otros amigos fueron los libros, a los que definiría más tarde como: "... fueron mis pájaros y mis nidos, mis animales domésticos, mi establo y mi campo". Sobre todo, con estos dos amigos —el cine y la literatura— se descubre a sí mismo y descubre a un nuevo mundo más inquietante que el antiguo. Más tarde, a partir de la generación que vivió los días de la Segunda guerra mundial, se transformaría en el fundador de un pensamiento que influyó poderosamente en la conciencia contemporánea, fuera y dentro de la filosofía.

### EL CONOCIMIENTO DE SI MISMO

Tarea principal del pensamiento, es el enunciado anterior. Para Sartre, también fue ése el centro de gravedad de su pensamiento: una reflexión sobre la vida humana. Su visión de que la vida no nos es regalada, sino que nos exige construirla con esfuerzo, llegando a ser en definitiva, lo que hagamos de nosotros mismos; el vivir en un continuo rehacerse y autoforjarse, son las problemáticas de su pensar. Sin duda, que uno de los conceptos más importantes que planteó con respecto a su visión del hombre en un

plano moral, es el de la libertad; "libertad —que como dice Philip Thody— surge de la desaparición en el absurdo de todos los valores morales y metafísicos trascendentales. Ve muy claramente que una elección moral sólo puede ser maniatada si el individuo mismo elige hacerlo así, y que sólo puede ser responsable por su decisión".

De ahí que dijera, que "el secreto de un hombre" no eran sus complejos, sino el saber dónde estriba el propio límite de su libertad.

### VERDAD Y CONTRADICCIONES

Siempre en búsqueda de la verdad, no temió equivocarse en procura de ésta, ni confesar sus errores o contradecirse si su convicción así lo mostraba. Le miraron como un guía, un maestro. Que le dijeran "existencialista", le parecía y resultaba ambiguo: "La palabra es idiota. Por otra parte no fui yo quien la eligió: me la pegaron y yo la acepté. Hoy ya no la aceptaré".

En el aspecto ideológico, sus devaneos políticos; sus amores y divorcios con el marxismo, fueron calificados muchas veces como ambigüedades e inconsecuencias casi patéticas. Sartre, soportaba esos acosos —sobre todo, gracias a su viveza verbal— a veces contradiciéndose o levantándose de la lona penosamente: "Siempre he dicho que yo pensaba otra cosa de lo que pensaba el partido. Eso no es doble juego... Un intelectual tiene la necesidad de encontrar algo a qué aferrarse, y yo lo había encontrado como tantos otros".

Es indudable que el gran valor de la obra de Sartre, fue la incansable lucha por sus ideas, por su autenticidad y el haber fugado con energía la actitud tímida o indiferente de la intelectualidad de su tiempo. Interpretó preocupaciones características

de nuestra época y resultó ser un intérprete sincero, porque reflejó sus propias vivencias de un mundo en guerra.

Al referirse a sus obras, dijo en su última entrevista a "Le Nouvel Observateur": "Pienso que he hecho más o menos lo que he podido... El porvenir desmentirá muchas de mis afirmaciones, pero yo espero que algunas permanezcan... Hay un lento movimiento de la historia hacia una toma de conciencia del hombre por el hombre. En ese momento, todo cuanto haya sido hecho en el pasado tendrá su lugar, adquirirá su valor. Por ejemplo, lo que yo he escrito. Será eso lo que dará a cuanto hayamos hecho, una suerte de inmortalidad. Dicho de otra manera, hay que creer en el progreso. Y ésta podría ser una de mis últimas ingenuidades".

Sea cual sea la posición que se asuma frente a Sartre, es justo decir —como señalara Humberto Gianini— "que prolongó la eficacia de la filosofía hasta el corazón de la polis; que la hizo llegar a la calle, al café, al teatro, al cine, a la prensa; que la representó en los debates políticos en que una democracia se juega su destino y su esencia; en fin, que lo hizo con una libertad de espíritu que nadie puede desconocer, y que una sociedad inteligente como la francesa se enorgullece de amparar".

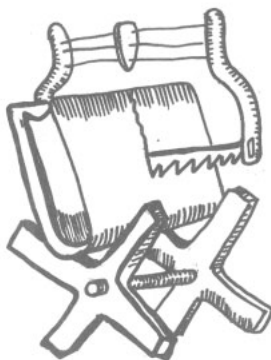
### YO MORIRE PRONTO...

Sobre su experiencia de la vejez, dijo: "Todo el mundo me trata como a un viejo. Yo me río. ¿Por qué? Porque un viejo no se siente jamás un viejo... La vejez es una realidad mía que los otros sienten, ellos me ven y dicen: ese buen viejo y son amables, porque yo moriré pronto..."

Murió en París, a los 74 años, días después de haber sido entrevistado.

# ◁VES<VM ◁IRVELA◁

DUBITO, LOGITO ERGO SUM



agencia  
**TRANS-KULT**  
viajes culturales

¿SIENTA LA EMOCION DE LA AVENTURA?

- FACILIDADES DE PAGO
- PRECIOS POR GRUPO
- FOLLETOS EXPLICATIVOS

**AQUÍ**

¿VIJE AL COSMOS CON NOSOTROS?

ESTA ES  
**LA** AGENCIA  
(CUIDADO CON LAS OTRAS QUE LE VAN A PASAR GATO POR LIEBRE)

**VENGA**

**AQUÍ**



¿HAY QUE VER  
QUE HA COSTADO  
DARLE LA PAPA!  
¿NO?



AQUÍ **HAY** LIBERTAD DE  
EXPRESIÓN... ¡Y POBRE DE  
TÍ SI TE ESCUCHO DECIR  
LO CONTRARIO!



A  
TODOS  
los estudiantes  
que tiran por el alambre...  
Almuerzo





En el número anterior de esta revista, comentamos cómo a partir de este año tomó cuerpo definitivo el fenómeno del cine arte; de qué manera los empresarios de cine comercial, aprovechando la efervescencia producida, consolidaron en forma definitiva los días populares en los cines de la capital.

Pero lo más interesante en materia de cine este año, se ha dado (y se está dando) en el cine chileno. Y no se trata sólo de exhibiciones retrospectivas, sino de producciones y proyectos que ya están en realización. Empresas productoras, grupos independientes, otros que establecen convenios y universitarios, son los protagonistas de esta situación de película, que hacía mucho tiempo el país no vivía.

El "ciruelero butaca" que suscribe, nuevamente se embarcó en la magna tarea de pesquisar a estos grupos que, antes en forma anónima y hoy reunidos en un trabajo común, pretenden

hacer cine y dar a conocer sus resultados.

### FOCO FILMS

Los que partieron embalados y con pie derecho este año, fueron los de FOCO FILMS. Guillermo Cahn es el dueño de esta empresa, que como finalidad se ha propuesto reunir a cineastas que tengan proyectos; ayudarlos en la producción, en lo técnico, etc. Cuatro proyectos se albergan ahí en estos momentos: 1 largometraje, 2 medimetrajes y 1 cortometraje.

El primero es "Los Deseos Concebidos", de Cristián Sánchez (quien ya realizó dos trabajos anteriormente, "Vías Paralelas" y "El Zapato Chino"), que se empezará a rodar a partir del 5 de junio. La película pretende ser una indagación en la vida de los adolescentes liceanos con

sus búsquedas y conflictos. Como datos técnicos, podemos decir que está filmada en 16 mm. color, con sonido directo y que tendría una duración aproximada de dos horas. Otro proyecto es el de Carlos Flores ("José Donoso", Premio CINEUC 1977), quien se encuentra terminando un medimetraje titulado: "La asombrosa historia de Fenelón Gajardo, el 'Charles Bronson' chileno". Se trata de un reportaje documental, una especie de registro, construido sobre la base de cierta obsesión de Flores manifestada en los rostros como un fenómeno social, y en el problema de la violencia y la agresión sociales. Está filmada en 16 mm. blanco y negro, y tiene una duración aproximada de 45 minutos.

Por otra parte, Guillermo Cahn, termina después de dos años de interrumpida filmación, su "Cachureo"; documental cuyos intérpretes son: Nicanor Parra y algunos actores que llevan a escena sus poemas. El filme está hecho en un formato de 16 mm. y durará alrededor de 45 minutos. El último trabajo que se baraja en FOCO FILMS, pertenece a un trío: Jaime Alaluf, Benjamín Galemiri y Carmen Neira. Ellos realizaron el año pasado la exhibición en el Instituto Goethe, de 5 cortos hechos en el formato de "Super 8".

Hoy en día se encuentran terminando una película en 16 mm. color. Se

trata de un cortometraje de 21 minutos tridigido y que se titula "El Invernadero". Los protagonistas de esta cinta, que está rodada solamente en interiores, son 3 niños entre 8 y 9 años. Lo que más explota la película es lo "sugerente"; esto, a través de un lenguaje cinematográfico trabajado al máximo.

El estreno de ésta última, está fijado para el 24 de Julio en el Instituto Goethe; luego se presentaría en el festival de cine joven en octubre próximo junto a las otras producciones realizadas en FOCO FILMS (Cahn, Flore, Sánchez), quienes estrenarán en ese festival.

## LA MUJER Y LOS MAPUCHES

Otra productora que partió con ambiciosos proyectos para este año es, CINEASTAS UNIDOS. Allí se baraja un proyecto sobre los mapuches y otro acerca de la mujer chilena. Sobre el primero podemos decir que se trata de un documental, cuyo financiamiento lo buscan los mismos indígenas; incluso se llevó el proyecto al Congreso Latinoamericano de Indígenas, celebrado en el Cuzco poco tiempo atrás.

El segundo proyecto que están trabajando en un medimetraje sobre la mujer chilena. En estos momentos están en contacto con organismos que se han mostrado interesados en financiarlo.

Los cineastas que se encuentran trabajando en estos proyectos son Guillermo Bastías (estudió cine en Alemania), Guillermo Palma (director de cine titulado en España) y María Eugenia Meza (egresada de la EAC de la U.C. de Chile).

## CON DINERO ALEMAN

Así espera trabajar otro director chileno. Se trata de Gustavo Graef-Marino, quien estudió cine en Alemania. El, logró interesar a Michael Fengler (productor de Rainer Werner Fassbinder) con un guión para un largometraje titulado "El Dorado". Mientras tanto el financiamiento se está tramitando en el Ministerio de Cultura Alemán.

La historia del film, es la aventura de una compañía de revistas, que debe abandonar Santiago y partir en gira hacia el norte. Sería una cinta rodada enteramente en Chile, con actores y técnicos nacionales. También se sabe que, como la intención es llegar al mercado europeo, la cinta tendría tres versiones: una en chileno, otra en castizo para España y una última en Alemán.

## CHILOE EN IMAGENES

Sergio Bravo, del Centro de cine experimental (CCECh), también se encuentra trabajando. El reportaje documental en 16 mm. color, "Melinka, todavía", ya se encuentra en proceso de sonorización.

El otro trabajo que está realizando, todavía está en etapa de filmación y procesado. Su título: "Rosa de las Islas"; y es un largometraje filmado en la técnica del cine directo. Todo esto es co-financiado con el obispado de Ancud.

## UNIVERSITARIOS

(El cine universitario pesquisado en este caso, es el de los estudiantes de la Universidad de Chile.)

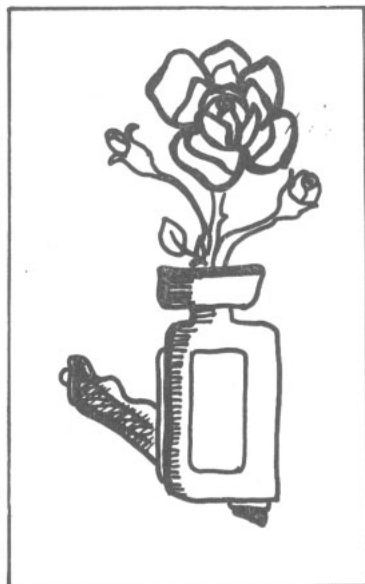
Nunca se han juntado, ni siquiera saben de la existencia de otros grupos. Es el caso de los que de una u otra manera, o en las condiciones más precarias, han tenido alguna experien-

cia haciendo cine experimental. Hay nombres: Rogelio Isla y Vicente de Carolis, en Medicina Norte, quienes han trabajado con el formato Super 8.

En el pedagógico, el grupo integrado por: Juan Pedro Broussain, Alvaro Sánchez, Felipe Vilches, José Artenechea. Ellos, terminaron el rodaje de un cortometraje en 16 mm. y se encuentran a la espera del financiamiento para continuar con la edición.

La lista es más larga, y si a eso le sumamos las otras universidades, el número crece bastante. La reciente creación del taller de cine y video de la ACU, es un paso para lograr reunir a los grupos dispersos dentro de la U. y hacer cine ayudándonos. Sólo cuando haya un material que mostrar, podremos hablar de cine chileno.

Y, entre paréntesis, dónde y en qué recóndito y húmedo lugar se encontrarán los carcomidos celuloides de la Nacional, incentivación de la creación cinética universitaria. Cierre de paréntesis.



# ...Y SIN EMBARGO SE MUEVE.

*Hemos solicitado a Patricio Cordero, Profesor del Departamento de Física de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, esta colaboración para La Ciruela, a la que ha accedido gentilmente. Esperamos que en adelante podamos seguir publicando colaboraciones de otros académicos, respondiendo a las inquietudes planteadas en el Seminario, de hacer de La Ciruela un medio donde los académicos puedan hacer llegar su pensamiento a la comunidad universitaria. Las páginas de La Ciruela están, pues, disponibles.*

De Copérnico surgieron ideas revolucionarias que costaron vidas, miedos, persecuciones . . . ¿Por qué se produjo el fenómeno copernicano? ¿Dónde están sus raíces? ¿Cómo sucedió? ¿Qué momento histórico era aquel? ¿Qué efectos produjo? En las páginas que siguen se salpican algunos antecedentes para motivar la búsqueda de respuestas, para iniciar la reconstrucción de esa atmósfera y para bosquejar con algunos hechos aislados un telón de fondo.

## PREFACIO

Con las invasiones bárbaras y la caída del Imperio Romano puede decirse que el pensamiento científico muere en Europa. Le siguieron siglos oscuros. Pero la ruptura de la civilización y la cultura antigua - los restos del Imperio - es más lento en la zona oriental. La sabiduría clásica no muere ahí, sino que se va al exilio. Las obras griegas son traducidas al sirio primero y después, en Bagdad, al árabe.

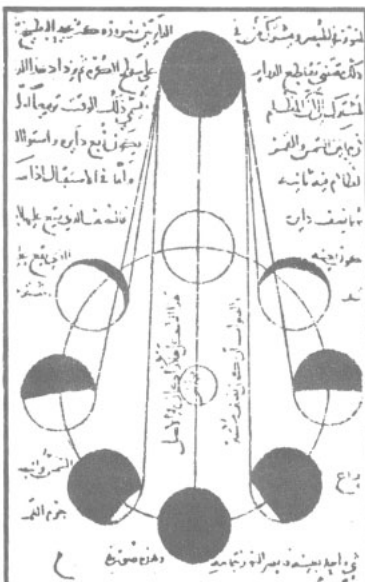
Así es como la ciencia árabe (y luego

islámica) tiene un gran surgimiento a partir del siglo IX y, algunas centurias después, maravillará al mundo cristiano. La cultura islámica, y el idioma árabe, se propagan hasta la China por el oriente y, vía el norte de Africa, hasta la península ibérica en occidente. La difusión de los números hindúes hecha por los árabes en el siglo IX es un ejemplo. La lista de sabios islámicos es enorme. Por nombrar sólo a uno, mencionemos a al - Biruni (973 - 1048) que vivió en la zona al este del mar Caspio. En su obra increíblemente

vasta, discute por ejemplo: la rotación de la tierra en torno a su propio eje, la explicación de las fases de la luna y determina con gran exactitud el radio de la tierra.

En esa época la España musulmana es el país más poblado y próspero de Europa, y es ahí, en el Califato de Córdoba, concretamente en Toledo, donde se elaboran las famosas TABLAS TOLEDANAS (1080) que dan la posición de las estrellas. Además traducen, estudian y propagan el ALMAGEST de Tolomeo (siglo II) que presenta una visión geocéntrica del universo.

Tal vez la reconquista de Toledo (1085) por los cristianos pueda considerarse como un punto de partida para la recuperación de la cultura abandonada. En Toledo se reúnen letrados venidos de lugares tan lejanos como Austria, Inglaterra, Bélgica e Italia especialmente para abocarse a traducir del árabe al latín escritos sirios, hebreos, árabes y caldeos. La



En este diagrama original de al - Biruni el sol está representado por un círculo negro arriba mientras abajo se ve la tierra rodeada por la luna en sus diferentes fases.

avalancha cultural que comienza a infiltrar occidente (principalmente

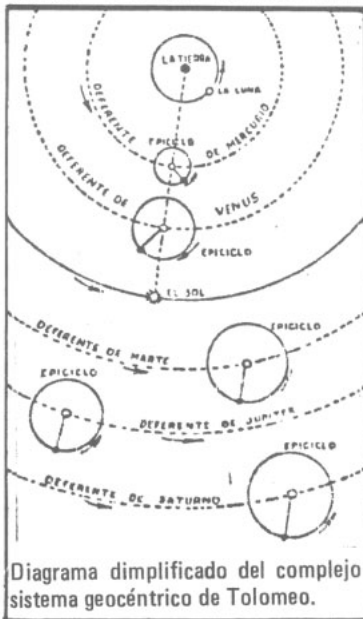


Diagrama simplificado del complejo sistema geocéntrico de Tolomeo.

por España, pero también por Sicilia, Provenza y Siria) provoca la irrupción de la cultura griega y en particular el mundo ideológico de Aristóteles.

\* \* \*

En unas pocas líneas hemos mencionado: una época que abarca varios siglos y una rica civilización más allá de Europa. Se ha hecho como un paso previo para introducirnos en el tema que ahora nos interesa.

## NUEVOS VIENTOS

— No me asustan los tiempos que corren - había dicho antes, con la voz siempre exacta y cortés, modulada dentro de esos tonos, plana fuera de ellos - ¿de qué serviría mi educación - hizo un gesto con la lupa hacia los estantes cargados de libros - sin no me permitiera comprender la inevitabilidad de los cambios?

(LA MUERTE DE ARTEMIO CRUZ, Carlos Fuentes)

rase una vez, hace mucho tiempo, un grupo de hombres atrevidos que comenzó a recuperar, y a crear a partir de lo recuperado, parte de lo que había existido en aquel remoto pasado que los bárbaros habían destruido y que el tiempo había enterrado para la mayoría. Habían subsistido ciertamente, pequeños y recónditos centros de cultura durante la Edad Oscura. Y como ocurría normalmente durante esos períodos de cambio, había un poco de libertad, con flujos y reflujos, dentro del marco restrictivo dominante. Fue en aquel período, que nació Nicolás Copérnico.

No es un estudio más profundo de los viejos clásicos lo que caracterizó al renacimiento. No. Al revés que en la Edad Oscura, en los siglos XIV y XV es un espíritu nuevo lo que alentaba el movimiento. El ciudadano quería zafarse de las limitaciones que le imponía el gremio y buscaba un mundo ideológico que disculpase sus actuaciones e, incluso, las pudiese justificar. No se puede comprender cabalmente el Renacimiento sin tener esto presente.

Italia pasó a ser el centro del Renacimiento y, por lo tanto, el centro de la recuperación de la cultura greco-romana, como también capital del movimiento de ruptura de los esquemas de pensamiento; expresión y cultura en general, del pasado inmediato. Era necesario recuperar la cultura perdida para transformarla. Mencionemos solamente a Francesco Petrarca, el gran Giotto di Bondone y a Giovanni Boccaccio, como representantes de quienes revolucionaron la expresión en el arte. Anotemos también este trozo del manifiesto social del tribuno de Roma y amigo de Petrarca, Cola di Rienzo (1313 - 1354): "Que se alegren los pobres, que sientan júbilo los débiles, que tiemble la cólera insaciable del salvajismo tiránico.

Que se alegren los buenos, que se feliciten los pacíficos, que se alegren

los blandos, porque la rapiña va a tener fin y de ahora en adelante cada uno habrá de vivir de su trabajo y de lo que produzca".

Copérnico estudió por varios años en su propio país, Polonia, especialmente en la Universidad de Cracovia, que es donde se cree que concibió las ideas que lo harían pasar a la historia. Mas tarde, su tío y protector lo envió a estudiar a Italia al mejor centro de derecho (Ley Canónica) de la época, Bolonia. Después de Bolonia estudió en Padua y Roma para finalmente graduarse en Ferrara.



NICOLAS COPERNICO  
(1473 - 1543)

A Bolonia, Copérnico ingresó un año antes del primer viaje de Colón.

Una idea del ambiente universitario en Bolonia durante esa época lo da la organización que ella tenía. Contrariamente a lo que sucedían en la Universidad de París, donde el gobierno residía en la asociación de profesores, en Bolonia el rector era elegido por los estudiantes y, aunque debía actuar según las recomendaciones de un consejo, en última instancia su autoridad provenía de la asamblea estudiantil.

Parte de la atmósfera pública la daban personajes como el Papa Borgia (Alejandro VI) a quien se le atribuye la paternidad de Lucrecia y

César Borgia. (La figura de este último, y sus actuaciones, fue la fuente de inspiración de "El Príncipe" de Nicolás Maquiavelo) También en esa época el fogoso orador Savonarola intentaba en Florencia establecer una rara mezcla de teocracia con visos democráticos. Su destino fue la hoguera.

Copérnico tuvo entre sus profesores a Novara, uno de los grandes eruditos en la cultura helénica, y juntos, profesor y discípulo, observaron el cielo tratando de perfeccionar el complicado sistema de deferentes y epiciclos de Tolomeo (referente al movimiento de los planetas la luna y el sol en torno a un mismo centro: la tierra).

A gran distancia, en Jamaica, Colón se encontraba abandonado en una pequeña cueva después de varias tormentas y amotinamientos que casi le resultaron fatales. Su triste fin estaba cercano. Ese mismo año Copérnico se graduaba con el diploma de Doctor en Ley Canónica, en Ferrara. Terminados sus estudios se instaló

en el fortificado castillo de Heilsberg. Fue ahí donde trabajó en detalle sus ideas originales de los tiempos de Cracovia que le permitirían reformular totalmente la astronomía, descubriendo el universo con el sol al centro. Al exponer por escrito sus ideas (1512) en un breve tratado titulado PEQUEÑO COMENTARIO sabía que su obra subvertiría las ideas de la época.

Tuvo la precaución de publicar sólo unas pocas copias, las que repartió entre sus amigos de más confianza. Nicolás aún no tenía 40 años.

Pocos años después el mundo religioso de Europa se remecería hasta sus bases al iniciarse el quiebre de la unidad de la Iglesia (lo que se conoce como la Reforma), cuando en 1517, Lutero lanza sus 95 tesis contra las indulgencias.

Tal vez una generación antes, las ideas de Copérnico habrían pasado sin causar escándalo teológico, pero en ese período no estaban los ánimos como para aceptar cambios a las

creencias tan largamente establecidas. Aún así, por décadas, el Vaticano no tomó una posición clara y decididamente en contra, al punto que el Papa Clemente VII, pidió a Copérnico (1530) que escribiese con más detalle su teoría.

Copérnico revisaba y revisaba su gran manuscrito y se resistía a publicarlo sabiendo la ola de críticas que iba a levantar en filósofos y clérigos, y el peligro que eso implicaba. Su obra, conocida como REVOLUCIONES (De Revolutionibus Orbium Coelestium) fue escrita y corregida por su autor durante los últimos treinta años de su vida sin decidirse a lanzarla a la luz. El temor a la represión lo inhibía. Cuando sintió que ya se acercaba su fin tomó la precaución de dedicárselo al Papa, Pablo III, invirtiendo gran esfuerzo en esa dedicatoria. Se dio incluso el trabajo de desenterrar nombres de algunos griegos clásicos, que ya habían especulado que el sol sería el centro del universo. El libro recién impreso, llegó a manos del papa al tiempo que Copérnico fallecía. En Roma, recién se había instituido la Inquisición y en otro continente se había fundado la ciudad de Santiago de Nueva Extremadura.

Copérnico usó crudas y, a veces, erradas observaciones hechas por otros, como parte de la fundamentación de su teoría y por eso se le ha acusado de astrónomo mediocre. También se ha dicho que Colón fue un navegante mediocre. Lo esencial en ambos casos, es el espíritu de innovación llevado exitosamente a la práctica. Este espíritu de renovación de búsqueda de formas nuevas; esa creatividad, dominante en los siglos XV y XVI es lo que caracteriza ese complejo movimiento revolucionario llamado El Renacimiento.

## NACE UNA NUEVA ESTRELLA

Tenía 26 años el inquieto danés Brahe, cuando vio aparecer un punto extremadamente brillante en el



En este diagrama, original de Copérnico, aparece la circunferencia exterior de las "estrellas fijas" y los diversos planetas conocidos en esa época, con órbitas circulares alrededor del sol.

cielo. Llegó a brillar tanto la estrella nova de 1572, que podía verse de día. En ese momento, Johannes Kepler era un niño debilucho de sólo un año, que había nacido prematuramente de una modesta familia alemana. Shakespeare, como Galileo Galilei, eran niños de 8 años, mientras Miguel de Cervantes, de 25, recién se había recuperado de las heridas de la batalla de Lepanto, que

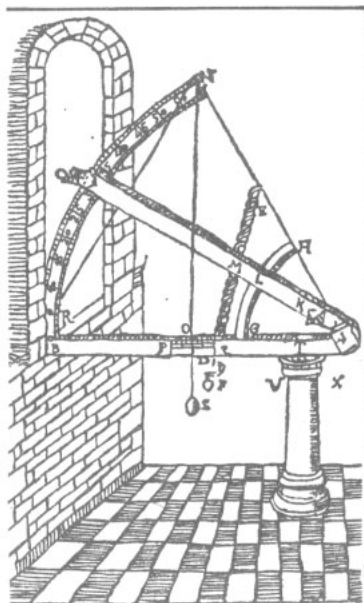
Brahe, ayudó bastante a establecer la teoría de Copérnico planteada en Revoluciones. Aún así, faltaba bastante para su aceptación fuese general.

La fama de Brahe indujo al rey de Dinamarca, a cederle una isla cerca de Copenhague para que instalara un observatorio propio. El observatorio fue provisto de excelente instrumental y de muchos asistentes, lo que le permitió llevar a cabo una empresa de increíble paciencia y empuje durante 20 años; observando la posición de los objetos celestes -en particular de los planetas- con una precisión desconocida hasta entonces.

Estudiando en la universidad de Pisa, Galileo se distinguió antes que nada, por su inclinación y talento por las matemáticas y los experimentos físicos, pero también por su hábito de discutir con sus profesores y poner en tela de juicio lo que se espe-

raba que fuese aceptado de acuerdo al principio de autoridad tan en boga en Italia del siglo XVI. Abandonó la universidad sin título alguno en 1585. Después de varios años se instaló como profesor en la Universidad de Padua, República de Venecia, por casi dos décadas.

Kepler poseía una florida imaginación. Aprovechando los conocimientos que clandestinamente le enseñó su profesor en Tübingen sobre las ideas de Copérnico, escribió un libro donde relacionaba el tamaño de las órbitas de los planetas en base a ingeniosas proporciones geométricas. Su libro lo hizo famoso a los 25 años de edad (1596), y eso le permitió establecer contacto epistolar con Galileo y Brahe. En una carta de Galileo a Kepler, el primero le confiesa haber "aceptado las ideas de Copérnico desde hace muchos años",



La figura muestra uno de los instrumentos del observatorio de Ticho Brahe utilizado para medir la altitud sobre el horizonte de cuerpos celestes.

le imposibilitaron definitivamente su mano izquierda. En Nápoles, el dominico Giordano Bruno comenzaba a tener sus primeras dudas teológicas.

Con su juventud y amplios estudios, el danés Ticho Brahe, pudo demostrar que esa estrella estaba más allá de la luna, contrario a la explicación generalizada. Con esta observación sólida y precisa, Brahe echó por tierra la hipótesis aristotélica de que: "la esfera de las estrellas fijas, era permanente e inmutable. El interés que despertó el razonamiento de

DE GALILEO A KEPLER

Padua Agosto 4, 1597

... me felicito por la suerte excepcional de tenerlo como camarada en la búsqueda de la verdad. Porque es lamentable que haya tan pocos que busquen la verdad (. . .) Este no es el lugar, sin embargo, para lamentarse de las miserias de nuestro siglo, sino para regocijarnos con estas hermosas ideas para demostrar la verdad. (. . .) he aceptado las ideas de Copérnico desde hace muchos años (. . .) pero no me he atrevido a publicarlas hasta ahora alarmado por el destino de Copérnico, nuestro maestro. El se ha ganado una fama imperecedera a los ojos de unos pocos, pero una multitud infinita le ha gritado y se ha burlado de él (. . .) Me atrevería a aparecer públicamente con mis ideas si hubiese más personas que pensarán como usted. Como no es así me abstendré.

DE KEPLER A GALILEO

Graz, Octubre 13, 1597

... Usted nos recomienda, con su ejemplo personal (. . .) apartarse ante la ignorancia general y no arriesgarnos o imprudentemente oponernos a los ataques violentos de la chusma letrada. (. . .) Pero después que una inmensa tarea ha sido iniciada en nuestra época (. . .) ¿no sería mucho mejor empujar hasta la meta en un esfuerzo mancomunado, ahora que está encaminada, y gradualmente, con poderosas voces acallar a esa chusma? (. . .) Con sus argumentos hechos públicos ayudaría a la vez a sus camaradas que sufren tantos juicios injustos, porque ellos obtendrían consuelo por su consentimiento o protección dada la posición influyente suya (. . .)

Arriba el ánimo Galileo y preséntese públicamente.

pero agrega que nunca se ha atrevido a decir tanto como eso en letra de molde. En efecto, desde la muerte de Copérnico, se había ido haciendo cada vez más peligroso avanzar o defender ideas que estuviesen en desacuerdo con la doctrina oficial. Esta intolerancia poco a poco pasó a invadir asuntos científicos, llegándose a incluir revoluciones en el índice de libros prohibidos.\*

## A PESAR DE TODO LA CULTURA AVANZA

Un gran difusor del sistema de Copérnico, fue el dominico Giordano Bruno. Bruno recorrió toda Europa propagando sus ideas y escapando a la persecución que en su contra provocaba con sus libros, panfletos y disputas. Bruno defendía la idea de que el mundo era infinito; el sol, era tan solo una estrella más, y todas las estrellas poseían planetas a su alrededor. Además predicaba una suerte de ideas antiaristotélicas y antimetafísicas.

Su vida fue una huída permanente. Apresado por la Inquisición en 1592, fue condenado a la hoguera ocho años más tarde, sellando el agitado siglo de Copérnico. Bruno, más que un mártir de la ciencia, lo fue de la libertad de expresión.

Con la muerte del rey de Dinamarca, Ticho Brahe se vio forzado a emigrar a Praga (con su observatorio) en el preciso momento en que Kepler buscaba trabajo, ya que en Graz, donde trabajaba hasta ese momento, las autoridades comenzaban a exigir ser católico. Temeroso de ser expulsado, o algo peor, Kepler llegó a trabajar a Praga como asistente principal de Brahe. Pero Ticho vivió solo

unos pocos meses más, quedando el joven Kepler a cargo del magnífico instrumental y de las cuidadosas observaciones estelares, que por 20 años había acumulado el danés.

Kepler, tuvo la osadía de aceptar lo que los datos numéricos de Brahe indicaban, y romper así con una tradición de más de dos mil años: estableció que los planetas giran en torno al sol en órbitas elípticas obedeciendo leyes bien precisas que han pasado a la historia. Su obra NUEVA ASTRONOMIA se publicó en Praga (1607) cuando tenía 36 años. Ella fue un golpe mortal a la visión pitagórica-platónica, que planteaba la necesidad de la "perfección" de los movimientos celestiales (circunferencias), que aún el gran Copérnico había aceptado a priori. (Fructífero resultó el forzado exilio de Kepler).

Estando Revoluciones en el Índice a Galileo se le prohibió expresamente defender esas ideas. Pero Galileo, que no se distinguía por su docilidad, utilizó el artificio de escribir un libro en forma de diálogos entre tres personajes (DIALOGOS SOBRE LOS DOS SISTEMAS DEL MUNDO: el sistema oficialista de Tolomeo y el copernicano). Los Diálogos pueden considerarse como el primer manifiesto de la nueva ciencia. Aparte de ser valiosa obra científica, los diálogos fueron escritos en italiano de modo que pudieron alcanzar una audiencia mucho mayor en el país. No dejando explícito quién tenía la razón, logró pasar la Censura, aunque era claro para donde se inclinaba la balanza. Pero tan pronto salió el libro a la publicidad (1632) Galileo fue acusado de desobediencia y de haber obtenido permiso de impresión por medios ilícitos. Tenía ya cerca de 70 años, cuando tuvo que vérselas con la Inquisición: fue recluido e interrogado intermitentemente durante meses, aunque aparentemente no fue víctima de otro tipo de tortura física (común en esos negros años). Fue sentenciado a cadena perpetua el 22 de Junio de 1633 pero, dada su avan-

EL VATICANO:

11 Nov. 1979

## Rehabilitan a Galileo Galilei

● Declaración del Papa ante la Academia Pontificia

Ciudad del Vaticano, 11 (Lati-Reuters). — El Papa Juan Pablo II admitió hoy que el gran físico y matemático del siglo XVI, Galileo Galilei, había padecido injustamente en manos de la Iglesia, y dio una medalla a un científico brasileño.

Se cree que es la primera vez que un Papa rehabilita públicamente a Galileo, que en 1633 fue obligado por la Inquisición a renunciar a las teorías de que era el Sol y no la Tierra el centro del universo.

"Galileo Galilei padeció mu-

cho a causa de los homi- y los órganos de la igit declaró el Papa en un diencia ante la academia tificia reunida en el Val para conmemorar el cen- rio del nacimiento del Alherio Einstein.

El Papa dijo que teo- científicos e historiadores bien trabajar juntos sin juicio de que "disolvan la confianza que este caso pira todavía en las mentes muchos".

Habiendo sobre el mu- Galileo, como se cono- Alberto Einstein, el Papa que la Iglesia tenía "una admiración por su genio". Y declaró a la acardent con la ayuda de la me- los frutos de la ciencia, derna podrían beneficiar humanidad y no amonaz

zada edad, se le concedió arresto domiciliario.

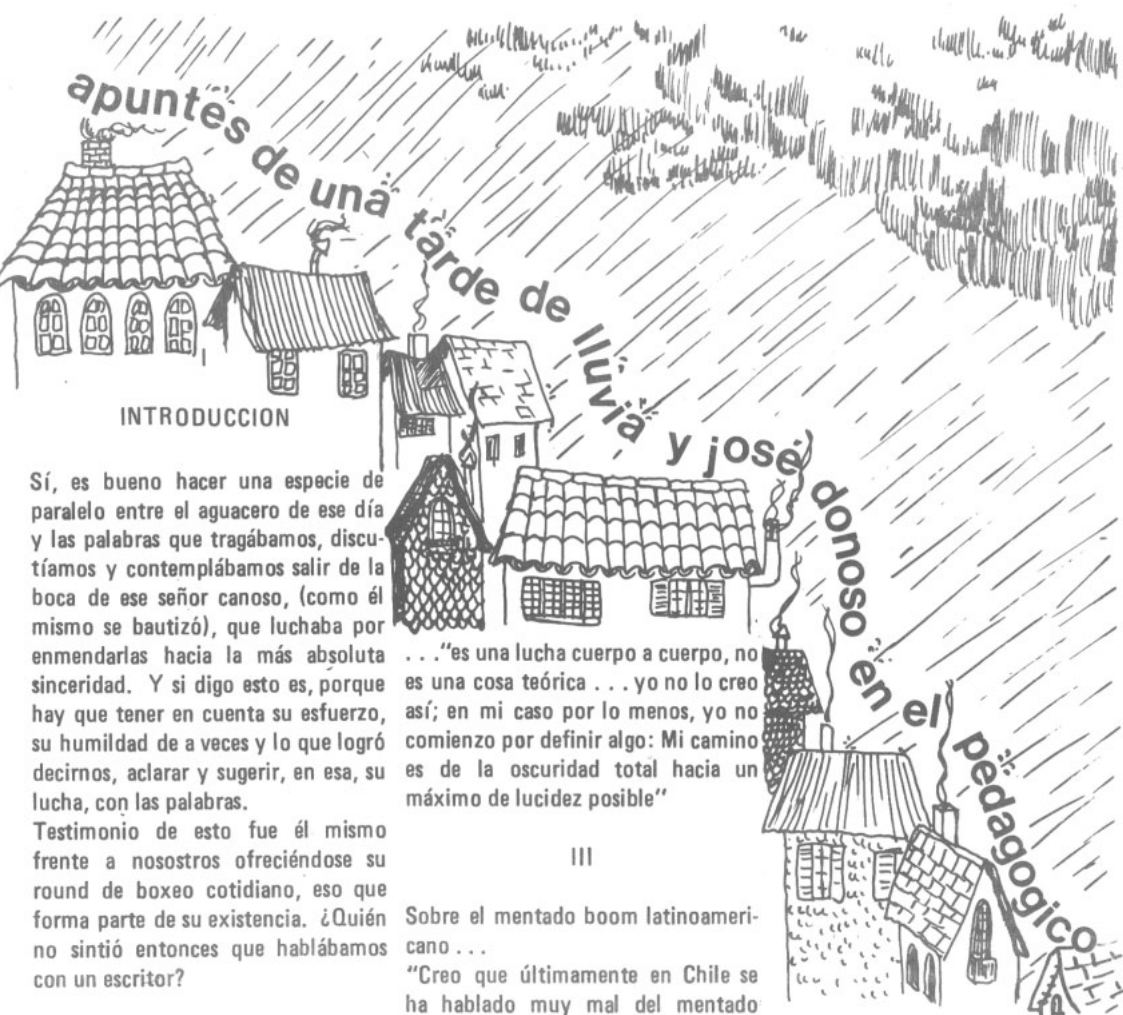
Murió en 1642, año del nacimiento de quien vendría a coronar toda una época de la mecánica e iniciar una nueva era: Isaac Newton.

## EPILOGO

En este breve recuento, nos hemos detenido en apenas unos pocos personajes para ilustrar la lucha entre la fuerza del poder y la fuerza de la razón. La lucha entre el dogmatismo hermético y la cultura que siempre se renueva y cambia. Una gran cultura estuvo en peligro de desaparecer definitivamente, pero, si algún espacio, algún rincón de luz logra sobrevivir a persecuciones, intolerancia y hogueras, ésta se recupera y reanuda su camino. Porque aún, si fuerzas oscuras tratan de detenerla, se retrasará en años, tal vez en décadas o siglos y sin embargo, se moverá.

Mayo 1980.

\* La brevedad de este artículo, podría confundir a los lectores menos informados; para ubicarse bien en el marco histórico y cultural de la época e impedirles distinguir la diferencia de actitud de la Iglesia de entonces con la de hoy. Es importante tener en cuenta que ésta última, ha sabido reconocer errores del pasado como puede verse, por ejemplo, hacia el final de este artículo.



## INTRODUCCION

Sí, es bueno hacer una especie de paralelo entre el aguacero de ese día y las palabras que tragábamos, discutíamos y contemplábamos salir de la boca de ese señor canoso, (como él mismo se bautizó), que luchaba por enmendarlas hacia la más absoluta sinceridad. Y si digo esto es, porque hay que tener en cuenta su esfuerzo, su humildad de a veces y lo que logró decirnos, aclarar y sugerir, en esa, su lucha, con las palabras.

Testimonio de esto fue él mismo frente a nosotros ofreciéndose su round de boxeo cotidiano, eso que forma parte de su existencia. ¿Quién no sintió entonces que hablábamos con un escritor?

## II

Le preguntan a Donoso si hay en su obra una búsqueda de la identidad nacional; él contesta que no, que la carga eso, que a su entender eso de las nacionalidades es algo demasiado indefinible: "los latinoamericanos estamos siempre empeñados en buscar lo que nos defina como país". A su juicio, esa es más bien la labor de un ensayista. Para Donoso, su trabajo es un trabajo de ciegos, donde en ningún caso se parte de una definición:

... "es una lucha cuerpo a cuerpo, no es una cosa teórica ... yo no lo creo así; en mi caso por lo menos, yo no comienzo por definir algo: Mi camino es de la oscuridad total hacia un máximo de lucidez posible"

## III

Sobre el mentado boom latinoamericano ...

"Creo que últimamente en Chile se ha hablado muy mal del mentado boom. Me parece que se están diciendo cosas desagradables y probablemente envidiosas (Véase suplemento literario dominical de El Mercurio). Generalmente la gente que escribe esos artículos es gente que se ha sentido marginada de él y que de hecho lo fue. (risas). El boom pudo haber sido bueno o malo, comercial o no, pero hubo algo curioso: durante esos años se habló de "novela latinoamericana". Ni antes ni después se habló de "novela latinoamericana". Ya no se habla de "novela latinoamericana". Antes no se hablaba; se hablaba de

novela peruana, argentina o brasilera, pero no de novela latinoamericana". ¿Se considera Ud. perteneciente al boom? —pregunta alguien por ahí Donoso contesta que el que él pertenezca o no al boom es cuestión de los demás, pero que en todo caso, él sería uno de los chilenos que ha andado más cerca (El boom se refiere sobre todo a la narrativa)

Donoso ve la novela latinoamericana del boom como una "novela de ausencia". "Son escritores que viven en el exilio voluntario o impuesto y que escriben sobre la realidad de sus

países" y aclara: "El exilio nos libera de la acción. A unos más, a otros menos, es verdad, pero no estamos metidos en el ajo. La acción, que es parte tradicional de la función del escritor en latinoamérica, se transforma en la recreación en ausencia de un mundo activo. La acción se transforma en metáfora, en poesía".

Resultaría imposible describir la polémica que provocaron estas palabras. Basta con decir que se le preguntó sobre las causas de su exilio voluntario, a lo que él respondió con franqueza; sus palabras suscitaron dudas sobre las posibilidades que tiene un escritor joven para desarrollarse y publicar en latinoamérica. Acaso este "estado de cosas" le harían optar por salir de su país o quedarse, asumiendo realidad?

Donoso contesta que evidentemente "en mi carta al joven poeta yo no le diría: sal de tu país... sería absurdo en estos momentos".

#### IV

¿Y sobre el apagón cultural?

"Bueno, evidentemente Chile no es Jauja; hay cosas intolerables, como por ejemplo: que el whisky tenga el mismo impuesto que los libros. Ya que se habla de un auge en lo económico, se pensaría que debiera haber un auge en lo cultural y no es así. Hay además profesores expulsados de la universidad, y a los estudiantes se les pide credencial para entrar a su lugar de estudio... Al ver todo esto uno pensaría que quizás haya gente interesada en que la gente no lea, no piense..."

Pese a todos estos males, por nosotros tan conocidos, Donoso ve en la gente joven una inquietud creciente, un interés por saber y cambiar un estado de cosas; al menos, eso fue lo que dejó entrever con sus palabras: "Yo no veo para nada una generación



vencida, para nada, para nada... ", mientras daba una mirada sonriente y aprobatoria a la enorme cantidad de estudiantes que lo escuchaban.

#### V

Literatura y compromiso político. A Donoso le molesta la pregunta; y le molesta, porque según él, se la han hecho infinidad de veces. En todo caso, él piensa que la obra literaria no debe ser juzgada en términos de si está o no comprometida, sino en términos literarios: "una obra no es buena o mala, porque está contra esto", dice. Y agrega: "quizás haya hoy en día una necesidad de compromiso en la literatura, pero la gente joven no debe escribir 'panfletos'. Más bien, que algunos escriban panfletos y documentos, pero que haya otros que escriban... un soneto". "¿Usted cree entonces en el arte por el arte?", pregunta alguien. "El 'arte por el arte', no es nunca el arte por el arte; yo al menos no lo creo así", contesta Donoso.

#### VI

El tema del disfraz en la obra de Donoso.

"Es un tema central a lo largo de toda mi obra", dice Donoso. Según él, la realidad, en el caso de "Casa de Campo" por ejemplo, es una realidad disfrazada: "es la única forma de acercarme a la realidad... ya sea a través de un disfraz lingüístico ('Tres novelistas burguesas', por ejemplo), un disfraz de personaje o un disfraz psicológico... es todo un disfraz, que es la novela de ausencia".

#### VII

La conversación prosiguió con un cafecito en el "Puskín", propuesto por el mismo Donoso. Además, estaba acorde con el aguacero y el frío. Los que estuvimos ahí lo sentimos como una conversación más con un amigo que escribe novelas, pero que lamentablemente se va muy pronto. Quedamos en todo caso en escribirnos. Hay rumores que vendría en Diciembre... ojalá sea cierto.

# acerca de la calidad

---

CALIDAD ES SER  
FORZOSAMENTE DE LOS POCOS,  
DE LOS QUE SIGUEN VIVOS  
O DE LOS QUE VAN MUY LEJOS

---

Calidad en un taller es ser creador: volverse cada día más humano. Entender a tus semejantes como tales en la identidad de las diferencias. Es volcar todos los apetitos y ansias en un papel, en gestos o música. Entenderse por única vez in abstracto fuera de todo contexto, in abstracto, fuera de toda violencia latente del medio. Es volver a reiniciar sendas -sin olvidar nada- sin olvidar pero rejuvenecidos, puros, para entrar de nuevo al tráfico, a mirar y contar todo lo visible todo lo que se pueda palpar: Todo el dolor de Neruda, y como M. Proust, recuperar el tiempo del vicio inútil de vivir y contruir para una sociedad en disolución.

Calidad es volverse terrible, mostruosamente solo, si es necesario. Es no concederse mercedes ni preconceptos

abrigados de las sospechas: es encontrarse de noche con tus enemigos aislado, y derrotarlos con tus armas escasas, ¡Que dependen de la certeza del blanco y de tú valentía! A muerte! No tienes, no debes querer refugios, batalla continúa: Tú o ellos, tu razón o todas las injusticias la incomprensión o el fuego.

Calidad no es jugar con las figuras por los amigos, la mamá o el medio, ser un risueño gozador de la cultura que muestra sus excrecencias en su moda y que sigilosamente se aparta de los puntos oscuros que ya no se citan (un dilettante) que se detiene, según los tiempos, en Roma, R. Bacon o J.L. Borges y termina, por ahora, en G. Flaubert. Admirando lo que antes... despreciabas, convirtiendo a la frivolidad en máxima de guía y

criterio de valor para designar las obligaciones y los gustos.

Es abandonar todo compromiso con tu beatífico dejarse explotar. Calidad eso es, Calidad.

Calidad no es jugar a ser grandes o reírse como los entendidos ni ser un hábil escalador de posiciones o un vicioso con buena fortuna. Es construir grandes diques, grandes edificios. Consistentes aunque no se entiendan y les parezcan absurdos e inútiles. Que si es tuyo no es inútil aunque no sirva, sea feo, estorbe o no guste o le guste a los "otros". Siempre será antecedente, amaneceres, pedazos de cielo caídos en otra época. Calidad es quemar (libertad) todas las naves (libertad) y todos los caminos (libertad) y volverse tan transparente (libertad) como hielo: cortante, gélido y rápido sin roces ni tiranía posibles.

Calidad es atreverse a doblar la nariz del mas astuto de los torturadores.





Es volverse más audaz que Batman (sin máscara, sin noche y sin la policía precisamente de tu lado) Es atreverse a todo: como un torero, un fuego o un explosivo. Es ir más lejos. Es pensar en llegar, no en los caminos o sus artistas.

Calidad es derrotar lo antiguo con lo nuevo. Es disfrazarse de E. Lafourcade y caminar por Ahumada graznando como buitre. Es hacerle un portillo inmenso al Museo, que se hunda con sus copias de mentiras y yeso. Para brotar luego con toda la luz negada, todas las esculturas que no se pueden hacer o que no nos atrevemos en pensar hacer. Todas las palabras peligrosas que huelen mal en los oídos de los que mandan las ediciones. Es congelar los autos en las principales calles citadinas y bailar toda la farándula, toda la farándula militar, económica, cultural, física, histórica, de este reino de opereta sudamericano y pálido. Y hacer jugar fútbol a las estatuas.

Es sentarse, sencillamente, en el piano.

(La cultura se vende y se prostituye todas las tardes en marcos de oro y prosenios alfombrados. Cuál mujer de la calle niega sus encantos gratis. Y es selecta, extranjera y pestilente como un intelectual limpio y bañado hablando de hambre, atreviéndose aún a mencionar al hambre).

Calidad es sonreír como un niño. Es no dejarse engañar por las palabras, los símbolos sagrados o por las personas símbolos sagrados y lúcidos, entender sus posibles (y secretas) tragedias.

Calidad es comenzar quemando todos los altares donde el azar o la inteligencia pueda colocarte. Definirse una vez más como agua o arena. Definirse siempre como un absurdo capricho del viento . . . porque todos los triunfos son de ellos. De los dueños, de los dueños del mundo, con sus bufones, con sus salas de proyección, sus proyectiles y los millones de mutilados, de muertos.

Cuando hablo de calidad hablo de uno solo

|              |                      |          |    |
|--------------|----------------------|----------|----|
| de mi/       | de tí/               | o de él/ | DE |
| Juan/        | o Miguel             | Sigma./  | de |
| víctima/     | De un Redentor/      |          | de |
| un exiliado/ | o de un desaparecido |          |    |

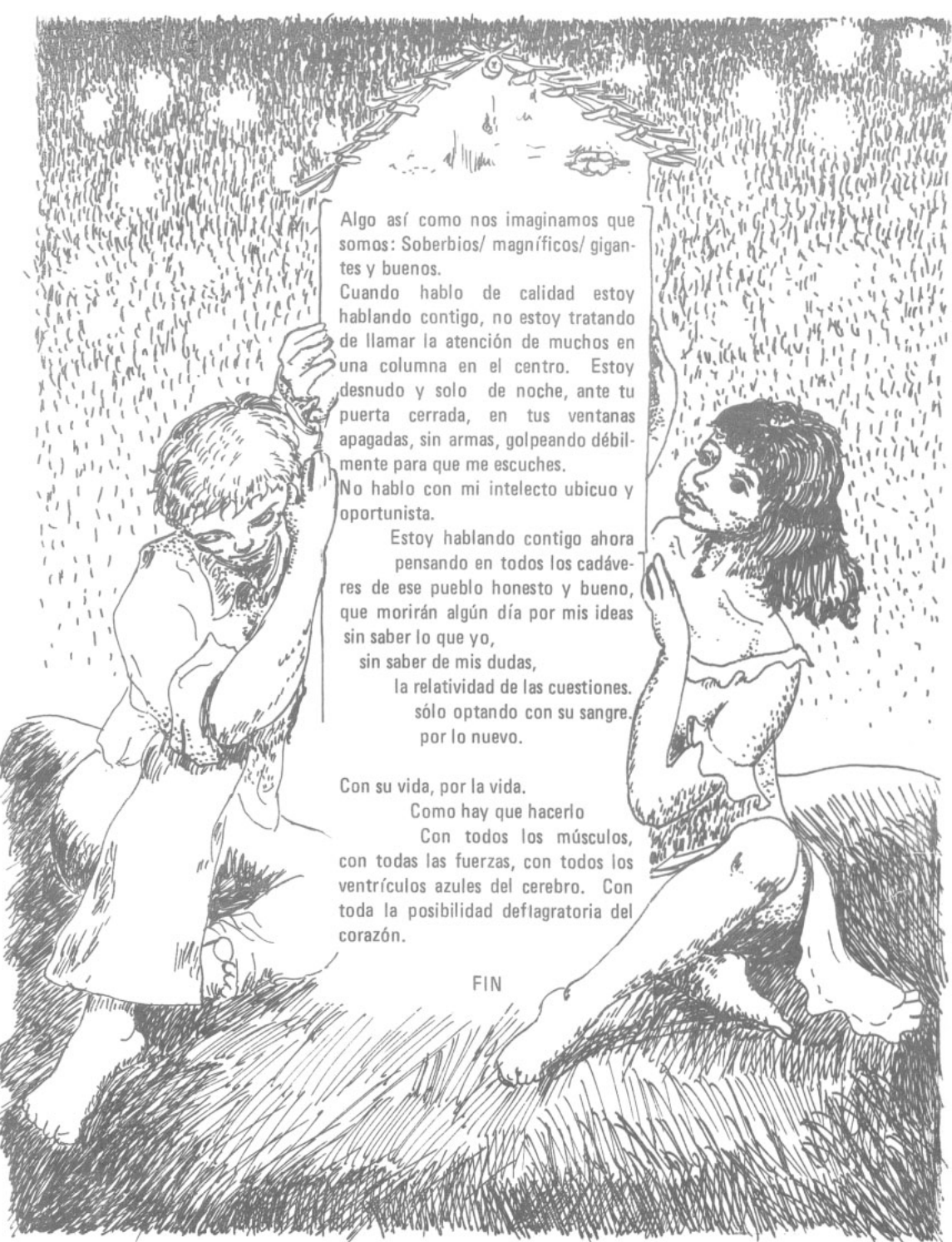


Cuando hablo de Calidad hablo

De una furia o un rayo/ No de ventoleras, lluvias o pequeños tornados cotidianos/ pequeños hombres grises cotidianos anónimos. / Hablo de cada uno / en su capacidad/ en su infierno particular/ toda la grandeza posibles.

No quiero legiones ejemplares sólo puntos inconexos,

que surgen de la masa/ de las posibilidades de los recién nacidos,



Algo así como nos imaginamos que  
somos: Soberbios/ magníficos/ gigan-  
tes y buenos.

Cuando hablo de calidad estoy  
hablando contigo, no estoy tratando  
de llamar la atención de muchos en  
una columna en el centro. Estoy  
desnudo y solo de noche, ante tu  
puerta cerrada, en tus ventanas  
apagadas, sin armas, golpeando débil-  
mente para que me escuches.

No hablo con mi intelecto ubicuo y  
oportunista.

Estoy hablando contigo ahora  
pensando en todos los cadáve-  
res de ese pueblo honesto y bueno,  
que morirán algún día por mis ideas  
sin saber lo que yo,

sin saber de mis dudas,

la relatividad de las cuestiones.  
sólo optando con su sangre.  
por lo nuevo.

Con su vida, por la vida.

Como hay que hacerlo

Con todos los músculos,  
con todas las fuerzas, con todos los  
ventrículos azules del cerebro. Con  
toda la posibilidad deflagratoria del  
corazón.

FIN

# ...no se calle el cantor!

A MI CIUDAD  
MUSICA Y TEXTO: LUIS PEREZ.  
(SANTIAGO DEL NUEVO EXTREMO)

1  
Quién me ayudaría  
a desarmar  
tu historia antigua  
y a pedazos  
volverte a conquistar.  
Una ciudad quiero tener  
para todos construida  
y que alimente  
a quien la quiera habitar.

Ritmo 1

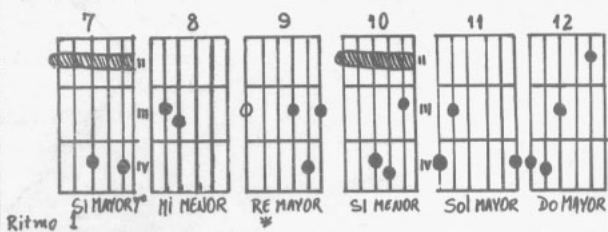
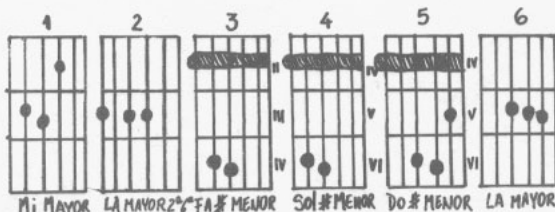
1  
Santiago, no has querido  
ser el cerro  
y tú nunca has conocido  
el mar  
cómo serán ahora tus calles  
si te robaron tus noches?

8  
En mi ciudad  
murió un día  
el sol de primavera  
en mi ventana  
me fueron a avisar  
anda, toma tu guitarra  
tu voz será de todos  
los que un día  
tuvieron algo que contar.

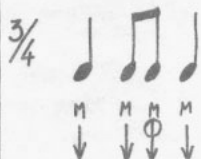
Ritmo 2

1 2  
Golpearé mil puertas preguntando  
por tus días  
y respondes: aprende ré a cantar  
recorreremos tu alegría  
desde el cerro a tus mejillas  
y de ahí saldrá  
un beso a mi ciudad.

Santiago, quiero verte enamorado  
y a tu habitante  
mostrarte sin temor  
en tus calles sentirás  
mi paso firme  
y sabré de quien respiras  
a mi lado.  
En mi ciudad...



Ritmo 1



\* = el signo 0 es una pulsación optativa. Puede pisarse la cuerda con dedo 1 (índice).

1  
Canta, es mejor si vienes,  
tu voz hace falta,  
quiero verte en mi ciudad.

Ritmo 2



¡OJOS Y OÍDOS!  
YA ESTÁ EN PREPARACIÓN  
EL **CANCIONERO** QUE  
EDITARÁ LA RAMA DE  
MÚSICA.



COOPERA CON LA RAMA DE MÚSICA. ADQUIERE TU  
"CASSETTE" CON LA FINAL DEL FESTIVAL DEL AÑO PASADO.